

Rückmeldung / Re-registration
WINTERSEMESTER / WINTER SEMESTER 2010/2011
- FREIE KUNST / FINE ARTS -

Die **Rückmeldung** zum **Wintersemester 2010/2011** erfolgt in der Zeit vom / *Re-registration should be done in the period from:*

06.07. – 31.08.2010

ZAHLUNG / PAYMENT:

Zu zahlen sind die Beträge durch Überweisung auf das Konto der Hochschule / *The amounts should be transferred to the account of the academy:*

Postbank Frankfurt am Main, Konto Nr.: 0040 660 607 (BLZ 500 100 60)

IBAN: DE45 5001 0060 0040 660 607

BIC oder SWIFTCODE: PBNKDEFF

Vollstudium / fulltime study

Entgelt für das RMV Semesterticket / *Fees for public transport* € 155,90

Unfallversicherung / *Accident insurance* € 1,50

INSGESAMT / TOTAL € **157,40**

Gaststudium / guest study

Entgelt für das Gastsemester / *Fees for the guest semester* € 110,00

Unfallversicherung / *Accident insurance* € 1,50

INSGESAMT / TOTAL € **111,50**

Bei Überweisungen aus dem Ausland erhöht sich der Betrag um die ggf. anfallenden Bankgebühren für Auslandsüberweisungen. / *Most banks charge a fee for international transactions. Please take these bank fees as well as the currency exchange into account when you transfer your transportation pass and insurance fees to the Städelschule.*

RÜCKMELDUNG / Re-registration:

Die Rückmeldung erfolgt im Studentensekretariat unter Vorlage des Studentenausweises / Gasthörerscheines und des Einzahlungsbeleges der Bank (bzw. der Kassenquittung). / *Re-registration should be done in the students' office. Please bring student / guest student ID and paying-in slip (or cash receipt).*

Klassenwechsel ist nur während der Rückmeldefrist mit einem unterschriebenen Klassenwechselschein (von beiden Klassenleitern) möglich. / *Changing class is only possible during the period of re-registration. Please bring the „Klassenwechselschein“ with the signatures of both professors.*

Die **Nachfrist** für verspätete Rückmeldungen endet am / ***The first extension of the registration deadline is***

15 September 2010

Innerhalb dieser Nachfrist ist ein **Säumnisentgelt** in Höhe von € 40 zu zahlen. / ***A late fee of € 40 will be charged for payments made within this extension period.***

Kommt die/der Studierende mit der Zahlung in Verzug, ist die Städelschule berechtigt, der/dem Studierenden eine letzte Nachfrist zur Zahlung bis zum / ***In case of late payment the Städelschule can prolong the deadline to***

30 September 2010

zu setzen und nachfolgend das Studienverhältnis zu beenden. / ***If this final deadline is not met the Städelschule will disenroll the student.***

Innerhalb dieser **letzten Nachfrist** ist ein Säumnisentgelt in Höhe von € 80 zu zahlen. / ***A late fee of € 80 will be charged for payments made within this final extension period.***